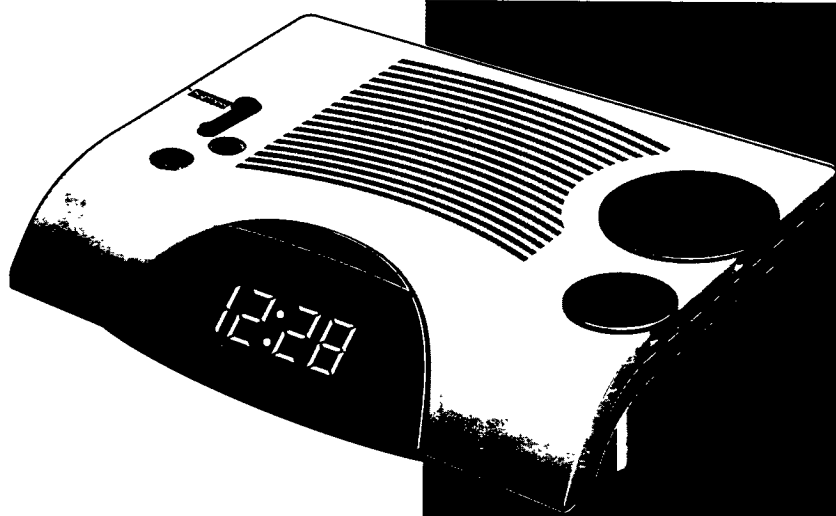


PHILIPS

AJ 3015 Clock Radio



INDEX

English.....page 4

Illustrationspage 3

Françaispage 6

Illustrationspage 3

DeutschSeite 8

AbbildungenSeite 3

Nederlandspagina 10

Afbeeldingenpagina 3

Españolpágina 12

Ilustracionespágina 3

Italianopagina 14

Illustrazionipagina 3

Svenskasida 16

Figurersida 3

Suomisivu 18

Kuvatsivu 3

Portuguêspágina 20

Ilustraçõespágina 3

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Philips H.K. Ltd. Consumer Electronics Factory
declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo: **Clock radio**
fabricado por: **Consumer Electronics Factory**

en: **Far East**

marca: **PHILIPS**

modelos: **AJ 3015**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V. Hecho en: Hong Kong, 01-07-1993

Firma:



Nombre: **K.B. Wong**
Función: **Product Safety Officer**

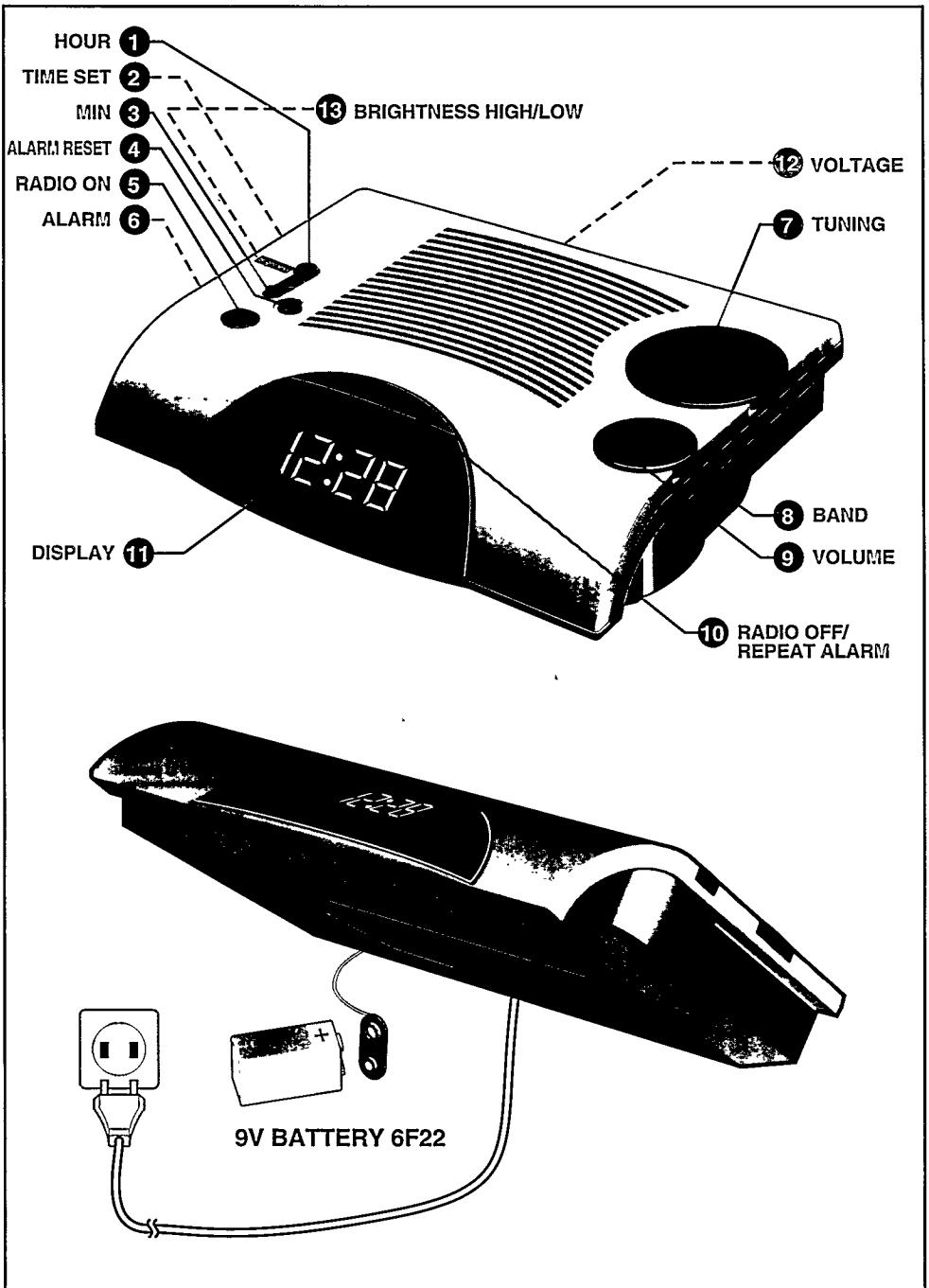
México

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo



NOM



Español

MANDOS

- ① Tecla HOUR - ajusta las horas
- ② Selector TIME SET:
 - TIME - para poner el reloj en hora
 - RUN - normal
 - ALARM - para ajustar la hora a que desea ser despertado
- ③ Tecla MINUTE - ajusta los minutos
- ④ Tecla ALARM RESET - para desconectar el despertador durante 24 horas
- ⑤ Tecla RADIO ON - para conectar la función radio
- ⑥ Selector ALARM:
 - RADIO - despertador con radio
 - BUZZER - despertador con zumbador y radio
 - OFF - despertador desconectado
- ⑦ Botón TUNING - para sintonizar la emisora deseada
- ⑧ Selector BAND - para ajustar la onda
- ⑨ Regulador VOLUME - para ajustar el volumen
- ⑩ Tecla RADIO OFF / REPEAT ALARM:
 - Desconecta provisionalmente el despertador
 - Para desconectar la función radio
- ⑪ Cuadrante del reloj con indicador ALARM
- ⑫ Selector de tensión VOLTAGE (*no en todos los modelos*)
- ⑬ Selector BRIGHTNESS HIGH/LOW - selector de la intensidad luminosa del cuadrante

CONEXIÓN A LA RED

Este radio reloj puede conectarse a una tensión de red de 220-230 V, 50 Hz.

Si el aparato va equipado de un selector de tensión VOLTAGE, ajústelo a la tensión local.

Al insertar la clavija del cordón en un enchufe mural empiezan a parpadear las cifras del cuadrante, indicándole que debe poner en hora el reloj. Para desconectar el aparato completamente de la red, saquen la clavija del enchufe de la pared.

RADIO

Este aparato puede Vd. usarlo como radiorreceptor.

ENCENDER

- Ponga el selector TIME SET ② en RUN.
- Pulse la tecla RADIO ON ⑤. Después de 59 minutos la radio se desconecta él solo.
- Elija la onda con el selector ⑧ BAND.
- Sintonice la emisora deseada con el botón TUNING ⑦.
- Ajuste el volumen con el regulador ⑨ VOLUME

APAGAR

Si lo desea puede Vd. dejar de oír la radio antes de transcurrir el tiempo de dormitado. Para ello:

- Pulse la tecla RADIO OFF ⑩.

RELOJ

Cuadrante

En él se ve la hora del momento. Al conectar la función despertador se enciende el indicador ALARM.

El brillo del cuadrante puede ajustarse con el selector BRIGHTNESS HIGH/LOW ⑬.

Poner en hora

- Ponga el selector TIME SET ② en TIME.
- Ajuste la hora exacta con las teclas MINUTE ③ y HOUR ①.
- Ponga el selector TIME SET ② en RUN.

DESPERTADOR

La hora

Cómo ajustar la hora a que desea despertarse.

- Ponga el selector TIME SET ② en ALARM.
- Ajuste la hora exacta con las teclas MINUTE ③ y HOUR ①.
- Ponga el selector TIME SET ② en RUN.

CONECTAR

Formas en que puede despertarle el despertador:

Con la radio

- Procure que la radio se oiga lo suficiente para despertarle.
- Ponga el selector ALARM ⑥ en la posición RADIO.
- Ahora la radio le despertará a la hora por Vd. ajustada.

Con el zumbador y la radio

- Ponga el selector ALARM ⑥ en la posición BUZZER.
- Ahora el zumbador le despertará a la hora por Vd. ajustada.

DESCONECTAR

Desconexión del despertador durante 9 minutos

- Pulse la tecla ⑩ REPEAT ALARM y el despertador deja de sonar temporalmente. Después de nueve segundos vuelve a sonar la radio o el zumbador y la radio. Si pulsa otra vez la tecla ⑩ REPEAT ALARM ocurre lo mismo. Después de 1 hora y 59 minutos el despertador se desconecta él solo. Al día siguiente el despertador sonará a la hora por Vd. ajustada.

Desconexión del despertador durante 24 horas

- Pulse la tecla ④ ALARM RESET. La función despertador está ahora desconectada durante 24 horas y volverá a sonar al día siguiente a la misma hora.

Desconexión definitiva del despertador

- Ponga el selector ALARM ⑥ en OFF. En el cuadrante se apaga el indicador del despertador y esta función está desconectada. Para que el despertador suene otra vez al día siguiente, ponga el selector ALARM en RADIO o BUZZER.

DORMITADO

El radio reloj tiene incorporada la función de dormitado que le permite escuchar la radio antes de dormirse sin necesidad de apagar Vd. el aparato (se apaga él solo).

Tiempo

El tiempo que Vd. desea escuchar la radio antes de dormirse es lo que se llama "tiempo de dormitado", y es 59 minutos.

Conectar

Si quiere Vd. dormir haga lo siguiente:

- Ponga el selector TIME SET ② en la posición RUN.
- Pulse la tecla ⑤ RADIO ON. En el cuadrante se ven los 59 minutos de tiempo que Vd. desea dormir.

Desconectar

Si lo desea puede Vd. dejar de oír la radio antes de transcurrir el tiempo de dormitado. Para ello:

- Pulse la tecla ⑩ RADIO OFF; la radio se apaga.
- Si el selector TIME SET ② está en TIME o ALARM, entonces la función dormitado no funciona.
- La función "dormitado" no influye para nada en la del despertador.

CORTE DE CORRIENTE

- Al cortarse la corriente se desconecta todo el aparato.
- Al volver la corriente, en el cuadrante del reloj empiezan a parpadear las cifras indicándole que tiene Vd. que volver a ajustar la hora.
- De desearlo puede Vd. poner una pila de 9 voltios en el radio reloj, para que si se corta la corriente, el reloj siga funcionando, aunque esto no se ve, pues la pila no ilumina el cuadrante del reloj, pero al volver la corriente las cifras en el cuadrante seguirán indicando la hora exacta.
- Para mayor claridad hemos de decir que el Despertador, la radio y el cuadrante no funcionan con la pila.
- Inserte la calvija en el enchufe antes de poner la pila.
- Coloque la pila en el compartimiento que hay en la parte inferior del aparato (ver figura).
- Sustituya la pila una vez al año. No se puede decir cuanto dura una pila, pues depende de las veces que se corte la corriente y el tiempo que tarde en volver, lo cual varía mucho de un país a otro.

CONSERVACIÓN

- Si va a estar mucho tiempo sin usar el radio reloj, aconsejamos sacar la clavija del enchufe y también sacar la pila del aparato en evitación de daños por eventuales fugas.
- Limpie las manchas, polvo y suciedad en la parte exterior del aparato pasándole un paño o gamuza humedecido en agua. No utilice artículos de limpieza abrasivos u otros productos disolventes, por ejemplo gasolina, terpentina, alcohol, etc., pues pueden dañar la parte exterior del aparato.
- La lluvia, humedad y un exceso de calor son nocivos para el aparato. Por lo tanto no exponga nunca el radio reloj por mucho tiempo al sol no lo instale junto a una estufa.

Este aparato cumple los requisitos de la Comunidad Europea sobre interferencias de radio.

La placa de tipo se encuentra en su parte inferior.

AUS Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140
New South Wales**

BR Garantia para Brasil

Este aparelho é garantido pela Philips do Brasil Ltda. e a Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica, por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

1. A Philips do Brasil Ltda. e a Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica asseguram ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 180 dias (90 dias legal mais 90 adicional) contados a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra que passa a fazer parte deste certificado
2. Esta garantia perderá sua validade se:
 - A. O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções
 - B. O produto for alterado, violado, ajustado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips
 - C. O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto
 - D. O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.
3. Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.
4. Excluem-se igualmente desta garantia os defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado
5. Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou do técnico autorizado correm por conta do sr. consumidor requerente do serviço

Philips do Brasil Ltda. e Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica

Para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o centro de informação ao consumidor

☎ 0800-123123 (discagem direta gratuita) ou escreva para a caixa postal: 21462 cep 04698-970 - São Paulo



NZ Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product. Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product. However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller

Philips New Zealand Ltd.

✉ P.O. Box 41.021

Auckland

☎ (09) 84 94 160

fax ☎ (09) 84 97 858

MEX Garantía para México



Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

Oficinas Centrales de Servicio,

Av. Coyoacán No. 1051,

Col. del Valle,

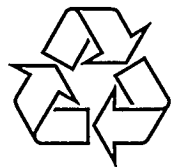
03100 México, D.F.

☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00



3140 105 20133

Printed in Hong Kong



TCtext YS0793/02